

STERILE GYNAECOLOGICAL COLLECTORS FOR SINGLE USE
RACCOGLITORE GINECOLOGICO STERILE PER USO SINGOLO
СТЕРИЛНИ ГИНЕКОЛОГИЧНИ КОЛЕКТОРИ ЗА ЕДНОКРАТНА УПОТРЕБА
STERILNÍ GYNEKOLOGICKÉ KOLEKTORY NA JEDNO POUŽITÍ
STERILE GYNÆKOLOGISKE SAMLERE TIL ENGANGSBRUG
STERILE GYNÄKOLOGISCHE SAMMELBEHÄLTER FÜR DEN EINMALIGEN GEBRAUCH
ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΟΙ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΟΙ ΣΥΛΛΕΚΤΕΣ ΜΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ
COLECTORES GINECOLÓGICOS ESTÉRILES DE UN SOLO USO
STERIILSED GÜNEKOLOOGILISED KOGUJAD ÜHEKORDSEKS KASUTAMISEKS
STERIILIT GYNEKOLOGISET KERÄILIJÄT KERTAKÄYTTÖÖN
COLLECTEURS GYNÉCOLOGIQUES STÉRILES À USAGE UNIQUE
STERILNI GINEKOLOŠKI KOLEKTORI ZA JEDNOKRATNU UPOTREBU
STERIL NŐGYÓGYÁSZATI KOLLEKTOROK EGSZERI HASZNÁLATRA
STERILŪS VIENKARTINIAI GINEKOLOGINIAI KOLEKTORIAI
STERILI GINEKOLOGISKIE KOLEKTORI VIENREIZĒJAI LIETOŠANAI
STERILE GYNEKOLOGISKE SAMLERE FOR ENGANGSBRUK
STERIELE GYNAECOLOGISCHE COLLECTOREN VOOR EENMALIG GEBRUIK
STERYLNE KOLEKTORY GINEKOLOGICZNE JEDNORAZOWEGO UŻYTKU
COLETORES GINECOLÓGICOS ESTÉREIS PARA USO ÚNICO
COLECTOARE GINECOLOGICE STERILE DE UNICĂ FOLOSINȚĂ
STERILNÉ GYNEKOLOGICKÉ KOLEKTORY NA JEDNO POUŽITIE
STERILNI GINEKOLOŠKI ZBIRALNIKI ZA ENKRATNO UPORABO
STERILA GYNEKOLOGISKA UPPSAMLARE FÖR ENGÅNGSBRUK

يدير فلما مادخ تسال ال قمع عمل اءاسنل ا ض ارم ا تاع اء
مءرل ا قن اءب طفش قءش كم : ي ن اءل ا عو نل



Jiangsu Suyun Medical Materials Co., Ltd.
No.18 Jin Qiao Road Dapu Industrial Park 222002 Lianyungang
JIANGSU PROVINCE, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Made in China

Gima 29826 - 29827



4204 11 - 4204 14



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestraße, 80, 20537, Hamburg, Germany
Tel.0049-40-2513175



0123



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



PORTUGUÊS**Finalidade prevista:**

O principal uso clínico de Zaragatoas de Recolha Ginecológicas Estéreis de Utilização Única é recolher amostras para doenças ginecológicas e venéreas.

Indicações:

Mulheres que precisam de exame ginecológico, como exame vaginal e exame cervical.

Tipo:

IA, IA- 2, IA- 3, IB, IC, IIA, IIB- 1, IIB- 2, IIB- 3, IIIA, IIIA- 2, IIIB, IIIB- 2, IIIB- 3, IIIB- 4, IIIB- M1, IIIB- M2, IIIB- M3, IIIC, IIID, IIID- 2

Método:

- a. Utilizar o dilatador para abrir a vagina num ângulo apropriado.
- b. Determinar o local a ser inspecionado ou amostrado.
- c. Aprofundar a cabeça de amostragem do amostrador ginecológico até ao local de amostragem e utilizar um método plano rotativo ou de limpeza para amostrar.

Contraindicações:

Nenhuma contraindicação especial.

Cuidado:

- a. Quando o produto for utilizado, este deve cumprir rigorosamente os requisitos das especificações de operação assética e os respetivos regulamentos, e ser utilizado por médicos e enfermeiros treinados. Durante a utilização, o corpo do operador ou utilizador deve ser tratado atempadamente de acordo com as normas médicas.
- b. Se durante a utilização encontrar qualquer possível dúvida sobre a qualidade, pare imediatamente de o utilizar e notifique rapidamente a nossa empresa.
- c. Este produto é utilizado para uma utilização única e é destruído após a utilização; é proibida a utilização do produto se a embalagem pequena estiver danificada; este produto é esterilizado por óxido de etileno e o produto é estéril; o produto é válido por 5 anos e não deve ser utilizado após a expiração da validade.
- d. Devem ser selecionados os tipos e as especificações apropriados de acordo com o tipo de corpo do doente.
- e. Caso haja rebarbas, fissuras ou nós na área de aplicação das zaragatoas de recolha ginecológica, estas não devem ser utilizadas.
- f. Este produto deve ser eliminado de acordo com os requisitos de eliminação de resíduos dos regulamentos médicos locais após a utilização.

Conservazione:

il prodotto deve essere conservato in un ambiente ben ventilato, privo di gas corrosivi, e provvisto di un'adeguata protezione.

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.

Indice dei simboli - Symbol index - Index des symboles - Índice de símbolos - índice de símbolo - Symbolindex - Ευρετήριο συμβόλων - Indeks symboli - Index symbolů - Symbol index - Symboli-indeksi - Indeks simbolov - Index symbolov - Index de simbol - Symbol index - Indeks simbola - Szimbólum index - Symbolindex - Indeks over symboler - Индекс на символы - Simbolių rodyklė - Simbolu rādītājs - Sümbolite indeks

تالابوس تارشوم

	IT - Dispositivo medico EN - Medical Device FR - Dispositif médical ES - Producto sanitario PT - Dispositivo médico DE - Medizinprodukt EL - Ιατροτεχνολογικό προϊόν PO - Wyrób medyczny CZ - Zdravotnický prostředek SV - Medicinteknisk produkt FI - Lääkinnällinen laite SI - Medicinski pripomoček SK - Zdravotnícka pomôcka RO - Dispozitiv medical NL - Medisch hulpmiddel HR - Medicinski uređaj HU - Orvosteknikai eszköz DA - Medicinsk udstyr NO - Medisinsk utstyr BG - Медицинско изделие LT - Medicininis prietaisas LV - Medicīniskā ierīce EE - Meditsiiniline seade جهاز طبي SA
	IT - Data di fabbricazione EN - Date of manufacture FR - Date de fabrication ES - Fecha de fabricación PT - Data de fabrico DE - Herstellungsdatum EL - Ημερομηνία παραγωγής PO - Data produkcyj CZ - Datum výroby SV - Tillverkningsdatum FI - Valmistuspäivämäärä SI - Datum proizvodnje SK - Dátum výroby RO - Data fabricației NL - Productiedatum HR - Datum proizvodnje HU - Gyártás dátuma DA - Fabrikationsdato NO - Fabrikasjonsdato BG - Fabrikationsdato LT - Pagaminimo data LV - Izgatavošanas datums EE - Valmistamise kuupäev تاريخ التصنيع AR
	IT - Fabbricante EN - Manufacturer FR - Fabricant ES - Fabricante PT - Fabricante DE - Hersteller EL - Παραγωγός PO - Producent CZ - Výrobce SV - Tillverkare FI - Valmistaja SI - Proizvajalec SK - Výrobca RO - Producător NL - Fabrikant HR - Proizvođač HU - Gyártó DA - Fabrikant NO - Produsent BG - Fabrikant LT - Gamintojas LV - Ražotājs EE - Tootja الشركة المصنعة AR



IT - Conservare al riparo dalla luce solare **EN** - Keep away from sunlight **FR** - À conserver à l'abri de la lumière du soleil **ES** - Conservar al amparo de la luz solar **PT** - Guardar ao abrigo da luz solar **DE** - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern **EL** - Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία **PO** - Przechowywać z dala od światła słonecznego **CZ** - Skladujte mimo sluneční světlo **SV** - Skyddas från solljus **FI** - Säilytä aurinkonvalolta suojassa **SI** - Hraniti zaščiteno pred sončno svetlobo **SK** - Skladujte mimo slnečného svetla **RO** - A se păstra ferit de razele soarelui **NL** - Afgeschermd van zonlicht opslaan **HR** - Čuvati zaštićeno od sunčeve svjetlosti **HU** - Napfénytől védve tárolandó **DA** - Må ikke udsættes for sollys **NO** - Må oppbevares på et sted uten direkte sollys **BG** - Må ikke udsættes for sollys **LT** - Saugoti nuo saulės spindulių **LV** - Uzglabāt prom no saules gaismas **EE** - Hoida eemal päikesevalgusest

يحفظ بعيداً عن ضوء الشمس **AR**



IT - Non utilizzare se l'imballaggio è danneggiato **EN** - Don't use if package is damaged **FR** - Ne pas utiliser si le colis est endommagé **ES** - No usar si el paquete está dañado **PT** - Não use se o pacote estiver danificado **DE** - Nicht verwenden, wenn das Paket beschädigt ist **EL** - Μην το χρησιμοποιείτε αν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη **PO** - Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone **CZ** - Nepoužívejte, pokud je obal poškozen **SV** - Använd inte en förpackning som är skadad **FI** - Ei saa käyttää, jos pakkaus on vaurioitunut **SI** - Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana **SK** - Nepoužívajte, ak je obal poškodený **RO** - A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat **NL** - Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is **HR** - Ne koristiti ako je pakiranje oštećeno **HU** - Ne használja, ha a csomagolás sérült **DA** - Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget **NO** - Ikke bruk hvis emballasjen er skadet **BG** - Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget **LT** - Nenaudokite, jei pakuotė pažeista **LV** - Nelietot, ja iepakojums ir bojāts **EE** - Ärge kasutada, kui pakend on kahjustatud

لا تستخدم في حالة تلف الحزمة **AR**

	IT - Importato da EN - Imported by FR - Importé par ES - Importado por PT - Importado por DE - Eingeführt von EL - Εισαγωγή από PO - Importowane przez CZ - Dovezeno uživatelem SV - Importerad av FI - Tuojä SI - Uvozil SK - Dovážal RO - Importat de NL - Geïmporteerd door HR - Uvezeno od strane HU - Importálta DA - Importeret af NO - Importert av BG - Importeret af LT - Importavo LV - Importēja EE - Importija AR - مستورد عن طريق
	IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto EN - Keep in a cool, dry place FR - Á conserver dans un endroit frais et sec ES - Conservar en un lugar fresco y seco PT - Armazenar em local fresco e seco DE - An einem kühlen und trockenen Ort lagern EL - Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον PO - Przechowywać w suchym miejscu CZ - Skladujte na větraném a suchém místě SV - Förvara på svalt och torrt ställe FI - Säilytä kuivassa ja viileässä SI - Hraniti na suhem in hladnem mestu SK - Skladujte na chladnom a suchom mieste RO - A se păstra într-un loc răcoros și uscat NL - Koel en droog opslaan HR - Čuvati na hladnom i suhom mjestu HU - Száras, hűvös helyen tárolandó DA - Opbevares køligt og tørt NO - Må oppbevares på et tørt og kaldt sted BG - Opbevares køligt og tørt LT - Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje LV - Uzglabāt vēsā, sausā vietā EE - Hoida jahedas ja kuivas kohas AR - يحفظ في مكان بارد وجاف

	IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso EN - Caution: read instructions (warnings) carefully FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente PT - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente DE - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen EL - Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ειστάσεις) PO - Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi CZ - Pozor: Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny (varování) k použití SV - Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga FI - Huomio: Lue käyttöohjeet (varoitukset) ja noudata niitä huolellisesti SI - Pozor: Preberite in skrbno sledite navodilom (opozorilom) za uporabo SK - Pozor: Pozorne si prečítajte a dodržiavajte pokyny na použitie (výstrahy) RO - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertisamentele) de utilizare NL - Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) HR - Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upozorenja) za upotrebu HU - Figyelem: Figyelemesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) DA - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt NO - OBS! Les og følg anvisningene (advarslene) svært nøye BG - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt LT - Dėmesio: perskaitykite ir atidžiai laikykites naudojimo instrukcijų (įspėjimų) LV - Uzmanību: Izlasiet un uzmanīgi ievērojiet lietošanas instrukcijas (brīdinājumus) EE - Tähelepanu! Lugege kasutusjuhised (hoiatused) läbi ja järgige neid hoolikalt AR - الحذر: قراءة التعليمات (التحذيرات) بعناية
STERILE	IT - Sterilizzato con ossido di etilene EN - Sterilized using ethylene oxide FR - Stérilisé à l'oxyde d'éthylène ES - Esterilizado con óxido de etileno PT - Esterilizado com óxido de etileno DE - Sterilisiert mit Ethylenoxid EL - Αποστειρωμένο με αιθυλενοξείδιο PO - Steryliżowane tlenkiem etylenu CZ - Sterilizováno etylenoxidem SV - Steriliserad med etylenoxid FI - Steriloitu etyleenioksidilla SI - Sterilizirano z etilen oksidom SK - Sterilizované etylénoxidom RO - Sterilizat cu oxid de etilenă NL - Gesteriliseerd met ethyleenoxide HR - Sterilizirano etilen oksidom HU - Etilén-oxiddal sterilizálva DA - Steriliseret med ethylenoxid NO - Sterilisert med etylenoksid BG - Steriliseret med ethylenoxid LT - Sterilizuotas etileno oksidu LV - Sterilizēts ar etilēnoksidu EE - Steriliseeritud etüleenoksidiiga AR - معقم بأكسيد الإيثيلين

EC REP	IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea EN - Authorized representative in the European community FR - Représentant autorisé dans la Communauté européenne ES - Representante autorizado en la Comunidad Europea PT - Representante autorizado na União Europeia DE - Autorisierter Vertreter in der EG EL - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση PO - Uprawniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej CZ - Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství SV - Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen FI - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä SI - Pooblaščen zastopnik za Evropsko skupnost SK - Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve RO - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene NL - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap HR - Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici HU - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségekben DA - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab NO - Autorisert representant i EU BG - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab LT - Įgaliotasis atstovas Europos bendrijoje LV - Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā EE - Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses AR - ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي
2 STERILIZE	IT - Non ri-sterilizzare EN - Do not resterilize FR - Ne pas restériliser ES - No reesterilizar PT - Não reesterilize DE - Nicht resterilisieren CZ - Sterilizaci neopakujte EL - Μην αποsterιώνετε FI - Uudelleensterilointi kielletty HR - Nemojte ponovno sterilizirati HU - Ne sterilizálja újra PO - Nie sterylizuj ponownie NL - Niet hersteriliseren RO - A nu se resteriliza SK - Opakovane nesterilizujte SI - Ne sterilizirajte ponovno SV - Återsterilisera inte DA - Må ikke generilisere NO - Ikke steriliser på nytt BG - Да не се стерилизира повторно LT - Nesterilizuoti pakartotinai LV - Neveikt atkārtotu sterilizāciju EE - Ärge steriliseerige uuesti AR - لا تجدد

	IT - Leggere le istruzioni per l'uso EN - Consult instructions for use FR - Consulter les instructions d'utilisation ES - Consultar las instrucciones de uso PT - Consulte as instruções de uso DE - Gebrauchsanweisung beachten EL - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης PO - Przeczytaj instrukcję użytkowania CZ - Přečtěte si návod k použití SV - Läs bruksanvisningen FI - Lue käyttöohjeet SI - Preberite navodila za uporabo SK - Prečítajte si návod na použitie RO - Citiți instrucțiunile de utilizare NL - Lees de gebruiksaanwijzing HR - Pročitajte upute za uporabu HU - Olvassa el a használati utasításokat DA - Se brugsvejledningen NO - Les bruksinstruksjonene BG - Se brugsvejledningen LT - Perskaitykite naudojimo instrukcijas LV - Izlasiet lietošanas instrukcijas EE - Lugege kasutusjuhendit AR - اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام
	IT - Dispositivo monouso, non riutilizzarlo EN - Disposable device, do not re-use FR - Dispositif pour usage unique, ne pas réutiliser ES - Dispositivo monouso, no reutilizable PT - Dispositivo descartável, não reutilizar DE - Für einmaligen Gebrauch, nicht wiederverwenden EL - Προϊόν μιας χρήσεως. Μην το χρησιμοποιείται εκ νέου PO - Jedno urzãdzenie, nie u¿y-waj ponownie CZ - Jednorázový prostředek, nepoužívejte opakovaně SV - Engångsanordning, får ej återanvändas FI - Kertakäyttöinen laite, ei saa käyttää uudelleen SI - Za enkratno uporabo, ne uporabiti ponovno SK - Zariadenie na jedno použitie, nepoužívajte opakovane RO - Dispozitiv de unicã folosinã, a nu se refolosi NL - Voor eenmalig gebruik, niet hergebruiken HR - Uredaj za jednokratnu upotrebu, nemojte ponovo koristiti HU - Eldobható eszköz, ne használja újra DA - Engangsenhed, må ikke genbruges NO - Engangsutstyr, ikke gjenbruk BG - Engangsnehed, må ikke genbruges LT - Vienkartinis prietaisas, nenaudokite pakartotinai LV - Vienreiz lietojama ierice, nelietojiet to atkārtoti EE - Ühekordne, ärge kasutage seda mitu korda AR - أداة أحادية الاستخدام، لا تستخدم من جديد
LOT	IT - Numero di lotto EN - Lot number FR - Numéro de lot ES - Número de lote PT - Número de lote DE - Chargennummer EL - Αριθμός παρτίδας PO - Kod partii CZ - Číslo šarže SV - Satsnummer FI - Eränumero SI - Številka partije SK - Číslo šarže RO - Număr de lot NL - Partijnummer HR - Broj serije HU - Tételszám DA - Batchnummer NO - Produktionsserienummer BG - Batchnummer LT - Partijos numeris LV - Partijas numurs EE - Partii number AR - رقم الدفعة

	IT - Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE EN - Medical Device complies with Directive 93/42/EEC FR - Dispositif médical conforme à la directive 93/42 / CEE ES - Dispositivo médico según a la Directiva 93/42 / CEE PT - Dispositivo médico em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE DE - Medizinprodukt gemäß Richtlinie 93/42/CEE EL - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την οδηγία 93/42 / CEE PO - Wyrób medyczny zgodny z dyrektywą 93/42 / CEE CZ - Zdravotnický prostředek v souladu se směrnicí 93/42/EHS SV - Den medicintekniska produkten överensstämmer med Direktiv 93/42/EEG FI - Direktiivin 93/42/ETY mukainen lääkinnälinen laite SI - Medicinski pripomoček v skladu z Direktivo 93/42/EGS SK - Zdravotnícka pomôcka v súlade so smernicou 93/42/EHS RO - Dispozitiv medical realizat în conformitate cu prevederile Directivei 93/42/CEE NL - Medisch apparaat dat voldoet aan Richtlijn 93/42/EEG HR - Medicinski uređaj u skladu s Direktivom 93/42 / EEC HU - Dispozitiv medical realizat în conformitate cu prevederile Directivei 93/42/CEE DA - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med direktiv 93/42/EØF NO - Medisinsk utstyr i samsvar med direktiv 93/42/EEC BG - Медицинско устройство, отговарящо на Директива 93/42/EEC LT - Medicinos prietaisai, atitinkantis direktyvą 93/42/EEB LV - Medicīnas ierīce, kas atbilst Direktīvai 93/42/EEK EE - Meditsiiniseade, mis vastab direktiivile 93/42/EMÜ AR جهاز طبي يتوافق مع التوجيه CEE/93/42
	IT - Data di scadenza EN - Expiration date FR - Date d'échéance ES - Fecha de caducidad PT - Data de validade DE - Ablaufdatum EL - Ημερομηνία λήξεως PO - Data ważności CZ - Datum ukončení platnosti SV - Utgångsdatum FI - Viimeinen voimassaolopäivä SI - Rok uporabnosti SK - Dátum expirácie RO - Valabil până la data de NL - Vervaldatum HR - Datum isteka HU - Lejárati dátum DA - Udløbsdato NO - Utløpsdato BG - Udløbsdato LT - Galiojimo laikas LV - Derīguma termiņš EE - Aegumiskuupäev AR تاريخ انتهاء الصلاحية
	IT - Codice prodotto EN - Product code FR - Code produit ES - Código producto PT - Código produto DE - Erzeugniscode EL - Κωδικός προϊόντος PO - Numer katalogowy CZ - Kód výrobku SV - Produktkod FI - Tuotekoodi SI - Koda izdelka SK - Kód výrobku RO - Cod produs NL - Productcode HR - Šifra proizvoda HU - Termékkód DA - Produktkode NO - Produktkode BG - Produktkode LT - Prekės kodas LV - Produkta kods EE - Toote kood AR كود المنتج

	IT - Singolo sistema di barriera sterile con imballo protettivo esterno EN - Single sterile barrier system in protective outer packaging FR - Système de barrière stérile unique dans un emballage extérieur protecteur ES - Sistema de barrera estéril simple en embalaje exterior protector PT - Sistema de barreira estéril única em embalagem externa protetora DE - Einzelnes Sterilbarrieresystem in schützender Umverpackung EL - Μονό αποστειρωμένο σύστημα φραγής σε προστατευτική εξωτερική συσκευασία PO - Pojedynczy sterylony system barierowy w ochronnym opakowaniu zewnętrznym CZ - Jediný sterilní barirový systém v ochranném vnějším obalu SV - Enkelt sterilit barriärsystem i skyddande ytterförpackning FI - Yksi steriili sulkujärjestelmä suojaavassa ulkopakkauksessa SI - Enojni sterilni pregradni sistem v zaščitni zunanji embalaži SK - Jednoduchý sterilný barirový systém v ochrannom vonkajšom obale RO - Sistem de barieră steril unic în ambalaj exterior de protecție NL - Enkelvoudig stiel barrièresysteem in beschermende buitenverpakking HR - Jednostruki sustav sterilne barijere u zaštitnom vanjskom pakiranju HU - Egyetlen steril gátrendszer védő külső csomagolásban DA - Enkelt sterilit barrieresystem i beskyttende ydre emballage NO - Enkelt sterilit barrieresystem med utvendig beskyttende emballasje BG - Единична стерилна бариерна система в защитна външна опаковка LT - Viena sterili barjerinė sistema apsauginėje išorinėje pakuotėje LV - Viena sterila barjeras sistēma aizsargājošā ārējā iepakojumā EE - Ühekordne steriilne tõkkesüsteem kaitsvas välispakendis AR نظام حاجز معقم فردي مع عبوة واقية خارجية
---	--